**Was „tun“ Nathan und Daja, wenn sie sagen?**Sprechakte und Regieanweisungen: Dialog von Nathan und Daja (I,1)   
in Lessings „Nathan der Weise“

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Regieanweisungen** |  | **Sprechakte** |
|  | (Szene: Flur in Nathans Hause.) |  |
|  | Nathan von der Reise kommend. Daja ihm entgegen. |  |
|  |  |  |
|  | DAJA. Er ist es! Nathan! - Gott sei ewig Dank, |  |
|  | Dass Ihr doch endlich einmal wiederkommt. |  |
|  | NATHAN. |  |
|  | Ja, Daja; Gott sei Dank! Doch warum endlich? |  |
|  | Hab ich denn eher wiederkommen wollen? |  |
|  | Und wiederkommen können? Babylon | 5 |
|  | Ist von Jerusalem, wie ich den Weg, |  |
|  | Seitab bald rechts, bald links, zu nehmen bin |  |
|  | Genötigt worden, gut zweihundert Meilen; |  |
|  | Und Schulden einkassieren, ist gewiss |  |
|  | Auch kein Geschäft, das merklich födert, das | 10 |
|  | So von der Hand sich schlagen lässt. |  |
|  | DAJA.O Nathan, |  |
|  | Wie elend, elend hättet Ihr indes |  |
|  | Hier werden können! Euer Haus . . . |  |
|  | NATHAN. Das brannte. | 15 |
|  | So hab ich schon vernommen. - Gebe Gott, |  |
|  | Dass ich nur alles schon vernommen habe! |  |
|  | DAJA. Und wäre leicht von Grund aus abgebrannt. |  |
|  | NATHAN. Dann, Daja, hätten wir ein neues uns |  |
|  | Gebaut; und ein bequemeres. | 20 |
|  | DAJA. Schon wahr! - |  |
|  | Doch Recha wär' bei einem Haare mit |  |
|  | Verbrannt. |  |
|  | NATHAN. Verbrannt? Wer? meine Recha? sie? |  |
|  | Das hab ich nicht gehört. - Nun dann! So hätte | 25 |
|  | Ich keines Hauses mehr bedurft. - Verbrannt |  |
|  | Bei einem Haare! - Ha! sie ist es wohl! |  |
|  | Ist wirklich wohl verbrannt! - Sag nur heraus! |  |
|  | Heraus nur! - Töte mich: und martre mich |  |
|  | Nicht länger. - Ja, sie ist verbrannt. | 30 |
|  | DAJA. Wenn sie |  |
|  | Es wäre, würdet Ihr von mir es hören? |  |
|  | NATHAN. |  |
|  | Warum erschreckest du mich denn? - O Recha! |  |
|  | O meine Recha! |  |
|  | DAJA. Eure? Eure Recha? | 35 |
|  | NATHAN. Wenn ich mich wieder je entwöhnen müsste, |  |
|  | Dies Kind mein Kind zu nennen! |  |
|  | DAJA. Nennt Ihr alles, |  |
|  | Was Ihr besitzt, mit ebenso viel Rechte |  |
|  | Das Eure? | 40 |
|  | NATHAN. Nichts mit größerm! Alles, was |  |
|  | Ich sonst besitze, hat Natur und Glück |  |
|  | Mir zugeteilt. Dies Eigentum allein |  |
|  | Dank ich der Tugend. |  |
| **Regieanweisungen** |  | **Sprechakte** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Regieanweisungen** |  | **Sprechakte** |
|  | DAJA. O wie teuer lasst | 45 |
|  | Ihr Eure Güte, Nathan, mich bezahlen! |  |
|  | Wenn Güt', in solcher Absicht ausgeübt, |  |
|  | Noch Güte heißen kann! |  |
|  | NATHAN. In solcher Absicht? |  |
|  | In welcher? | 50 |
|  | DAJA. Mein Gewissen . . . |  |
|  | NATHAN. Daja, lass |  |
|  | Vor allen Dingen dir erzählen . . . |  |
|  | DAJA. Mein |  |
|  | Gewissen, sag ich . . . |  |
|  | NATHAN. Was in Babylon | 55 |
|  | Für einen schönen Stoff ich dir gekauft. |  |
|  | So reich, und mit Geschmack so reich! Ich bringe |  |
|  | Für Recha selbst kaum einen schönern mit. |  |
|  | DAJA. Was hilft's? Denn mein Gewissen, muss ich Euch |  |
|  | Nur sagen, lässt sich länger nicht betäuben. | 60 |
|  | NATHAN. Und wie die Spangen, wie die Ohrgehenke, |  |
|  | Wie Ring und Kette dir gefallen werden, |  |
|  | Die in Damaskus ich dir ausgesucht: |  |
|  | Verlanget mich zu sehn. |  |
|  | DAJA. So seid Ihr nun! | 65 |
|  | Wenn Ihr nur schenken könnt! nur schenken könnt! |  |
|  | NATHAN. |  |
|  | Nimm du so gern, als ich dir geb: - und schweig! |  |
|  | DAJA. |  |
|  | Und schweig! Wer zweifelt, Nathan, dass Ihr nicht |  |
|  | Die Ehrlichkeit, die Großmut selber seid? |  |
|  | Und doch . . . | 70 |
|  | NATHAN. Doch bin ich nur ein Jude. - Gelt, |  |
|  | Das willst du sagen? |  |
|  | DAJA. Was ich sagen will, |  |
|  | Das wisst Ihr besser. |  |
|  | NATHAN. Nun so schweig! | 75 |
|  | DAJA. Ich schweige. |  |
|  | Was Sträfliches vor Gott hierbei geschieht, |  |
|  | Und ich nicht hindern kann, nicht ändern kann, |  |
|  | Nicht kann, - komm' über Euch! |  |
|  | NATHAN. Komm' über mich! - |  |
|  | Wo aber ist sie denn? wo bleibt sie? - Daja, | 80 |
|  | Wenn du mich hintergehst! - Weiß sie es denn, |  |
|  | Dass ich gekommen bin? |  |
| **Regieanweisungen** |  | **Sprechakte** |

**Arbeitsanregungen:**

1. Bestimmen Sie möglichst viele der im Text verwendeten Sprechakte.
2. Geben Sie Regieanweisungen.

Sie können dazu auch sehr gut ein Annotationsprogramm (Notiz-App) auf einem Tablet-PC verwenden.